

Les titulaires des diplômes précités sont autorisés à porter le titre de master.

§ 2. Les diplômes d'une licence spéciale ou d'ingénieur qui sanctionnent des études de spécialisation du troisième cycle aux universités et dont l'ensemble des cours, activités et exercices s'élève au moins à 300 heures, sont assimilés au grade de master.

Les titulaires des diplômes précités sont autorisés à porter le titre de master.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2005.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement et la formation dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 septembre 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 4597

[C — 2004/36755]

### 17 SEPTEMBER 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toekenning van een subsidie aan tijdelijke projecten voor leerlingen met autismespectrumstoornissen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, inzonderheid op artikel 169;

Gelet op het decreet van 20 oktober 2000 betreffende het onderwijs XII-Ensor, inzonderheid artikel 79;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2002 houdende de voorwaarden tot toekenning van subsidies afkomstig van de over de Vlaamse Gemeenschap verdeelde winst van de Nationale Loterij, inzonderheid artikel 9;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 18 maart 2004;

Gelet op het protocol nr. 530 van 4 juni 2004 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 297 van 4 juni 2004 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de vergadering van het overkoepelend onderhandelingscomité vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het advies 37.306/1 van de Raad van State, gegeven op 17 juni 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I.— Doelstellingen, doelgroep en duur van het tijdelijk project

**Artikel 1.** De strategische doelstelling van het tijdelijk project is binnen zes geografische omschrijvingen te komen tot een optimalisering van het onderwijsaanbod aan kinderen met autismespectrumstoornissen.

**Art. 2.** De operationele doelstellingen van het tijdelijk project zijn :

— de verdere ontwikkeling van de eigen deskundigheid en professionaliteit (draagkracht) binnen de pilootschool ten aanzien van de problematiek van autismespectrumstoornissen;

— het ondersteunen op school-, klas- en leerkrachtniveau van scholen voor gewoon onderwijs met kinderen met autismespectrumstoornissen teneinde een gerichte aanpak voor deze leerlingen uit te werken;

— het ondersteunen op school-, klas- en leerkrachtniveau van scholen voor buitengewoon onderwijs met kinderen met autismespectrumstoornissen teneinde een werking voor deze kinderen op te zetten of verder uit te bouwen en te ontwikkelen.

**Art. 3.** Binnen elke geografische omschrijving, zoals bepaald in artikel 6, werkt een school voor buitengewoon basisonderwijs of een school voor buitengewoon secundair onderwijs met expertise op het vlak van de begeleiding van kinderen met autismespectrumstoornissen, verder pilootschool genoemd, aan de doelstellingen zoals bepaald in artikel 4. Ze bouwen een samenwerking uit met scholen in de regio.

**Art. 4.** De doelgroep van het tijdelijk project bestaat uit de scholen en personeelsleden die leerlingen met autismespectrumstoornissen begeleiden en, op indirecte wijze de betreffende leerlingen zelf.

**Art. 5.** Binnen de perken van de beschikbare kredieten loopt het tijdelijk project tot het einde van het schooljaar 2005-2006.

#### HOOFDSTUK II.— Aanduiding en opvolging van het project

**Art. 6.** §.1. De aanduiding van zes pilootscholen gebeurt door de Vlaamse minister bevoegd voor het Onderwijs op voorstel van het Gemeenschapsonderwijs en van de representatieve verenigingen van inrichtende machten en na overleg binnen de stuurgroep zoals bepaald in artikel 8. Hierbij dient rekening te worden gehouden met volgende verdeling over de netten en de niveaus :

— drie scholen van het gesubsidieerd vrij onderwijs, waarvan twee scholen voor buitengewoon basisonderwijs en één school voor buitengewoon secundair onderwijs;

— drie scholen van het officieel onderwijs, waarvan twee scholen voor buitengewoon basisonderwijs en één school voor buitengewoon secundair onderwijs.

Bij de aanduiding van de zes pilootscholen wordt rekening gehouden met een regionale spreiding over Vlaanderen.

§.2. De scholen die deelnemen aan het tijdelijk project streven een optimale samenwerking na met hun Centrum voor Leerlingenbegeleiding voor de verdere projectuitwerking.

**Art. 7.** §.1. Om een subsidie te ontvangen moeten de pilootscholen een projectbeschrijving indienen bij het departement onderwijs.

De projectbeschrijving bevat :

- de identificatiegegevens van de pilootschool en het rekeningnummer waarop de subsidie kan gestort worden;
- de initiatieven die gepland worden inzake de eigen deskundigheidsbevordering;
- een beschrijving van de initiatieven die gepland worden met betrekking tot de ondersteuning van de scholen voor gewoon onderwijs waarmee samengewerkt zal worden;
- een beschrijving van de initiatieven die gepland worden met betrekking tot de ondersteuning van de scholen voor buitengewoon onderwijs waarmee samengewerkt zal worden;
- de afbakening van de regio waarin samengewerkt zal worden met andere scholen. De afbakening van de regio gebeurt in overleg met de stuurgroep;
- een begroting betreffende de aanwending van de subsidie.

§ 2. De pilootscholen rapporteren tussentijds aan de stuurgroep.

§ 3. De pilootscholen stellen jaarlijks een rapport op met een financieel en een inhoudelijk verslag over het voorbije schooljaar.

De stuurgroep zoals bepaald in artikel 8 bepaalt de rubrieken die in het jaarrapport moeten opgenomen zijn.

Het jaarrapport wordt uiterlijk op 15 augustus ingeleverd bij het departement onderwijs.

**Art. 8.** §.1. De opvolging van de projecten gebeurt door een stuurgroep aangesteld door de Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs. De stuurgroep bevat vertegenwoordigers van het Gemeenschapsonderwijs en van de representatieve verenigingen van inrichtende machten, van de sector van de Centra voor Leerlingenbegeleiding, van het kabinet van de Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs, van het departement Onderwijs, van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling, van de inspectie basisonderwijs en secundair onderwijs, een vertegenwoordiger van elke pilootschool en eventueel één of meerdere externe deskundigen.

§ 2. De stuurgroep heeft, naast de opdrachten vermeld in artikel 6 en 7, volgende taken :

- goedkeuren van de door de pilootscholen voorgestelde samenwerkingsverbanden, zoals bedoeld in artikel 7;
- inhoudelijk beoordelen van de projectbeschrijvingen;
- uitwerken van een opvolgings- en evaluatiesysteem;
- opvolgen en bijsturen van het project;
- opvolgen en stimuleren van de communicatie en netwerking tussen pilootscholen en scholen binnen de projectregio's en tussen de projecten onderling;
- toezien op het beantwoorden door de pilootscholen van vragen van alle scholen binnen de projectregio's;
- jaarlijks evalueren van de financiële en inhoudelijke rapportering door de pilootscholen;
- communiceren met belangengroepen en vakbonden;
- opstellen van een eindrapport met beleidsaanbevelingen ten behoeve van de minister bevoegd voor het onderwijs;

#### HOOFDSTUK III. — Aard en aanwending van de middelen

**Art. 9.** § 1. Met toepassing van hoofdstuk XI, afdeling 1 van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 en van hoofdstuk X van het decreet van 20 oktober 2000 betreffende het onderwijs XII-Ensor worden gedurende de schooljaren 2003-2004, 2004-2005 en 2005-2006 extra middelen toegekend aan zes pilootscholen. De extra middelen worden toegekend onder de vorm van een subsidie.

§ 2. De subsidie bedraagt 100.000 euro per schooljaar en per pilootschool en wordt uitbetaald in twee schijven. Voor het schooljaar 2003-2004 wordt de eerste schijf van 66% uitbetaald bij de start van het project en het saldo voor eind juli 2004. Nadien worden de voorschotten uitbetaald in de eerste helft van januari en het saldo voor eind juli.

§ 3. De subsidie kan aangewend worden voor personeels-, werkings- en nascholingskosten en is overdraagbaar naar een volgend school- of begrotingsjaar.

**Art. 10.** De in artikel 9, § 3 bedoelde aanwending van de subsidie, of een deel ervan, voor personeelskosten gebeurt als volgt :

a) de inrichtende macht of het schoolbestuur van de pilootschool kan één of meerdere personeelsleden aanwerven met een arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. De inrichtende macht of het schoolbestuur betaalt deze personeelsleden ten laste van de middelen zoals bedoeld in artikel 9;

b) de inrichtende macht of het schoolbestuur van de pilootschool kan voor één of meerdere vastbenoemde personeelsleden een verlof wegens opdracht in het belang van het onderwijs bekomen in toepassing van artikel 77<sup>quater</sup>, § 3 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs of artikel 51<sup>quater</sup>, § 3 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding. Het departement onderwijs vordert per kwartaal de volledige loonkost van het betreffende personeelslid terug van de pilootschool.

**Art. 11.** De personeelsleden van de pilootscholen die functioneren binnen dit project worden of blijven personeelslid van het schoolbestuur of de inrichtende macht van de school voor buitengewoon onderwijs. De bestaande rechtspositieregeling blijft op hen van toepassing.

Tijdens de uitvoering van activiteiten in de gewone school vallen ze onder de verantwoordelijkheid van de directie van de school voor gewoon onderwijs.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 september 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME  
De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

#### TRADUCTION

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 4597

[C — 2004/36755]

#### 17 SEPTEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'octroi d'une subvention à des projets temporaires en faveur d'élèves souffrant de troubles de spectre d'autisme

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997, notamment l'article 169;

Vu le décret du 20 octobre 2000 relatif à l'enseignement XII – Ensor, notamment l'article 79;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2002 établissant les conditions d'octroi de subventions provenant du bénéfice de la Loterie nationale réparti à la Communauté flamande, notamment l'article 9;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 18 mars 2004;

Vu le protocole n° 530 du 4 juin 2004 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 297 du 4 juin 2004 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis 37 306/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 juin 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Objectifs, groupe cible et durée du projet temporaire

**Article 1<sup>er</sup>.** Le projet temporaire a pour objectif stratégique de parvenir, dans six circonscriptions géographiques, à une optimisation de l'offre d'enseignement en faveur d'enfants souffrant de troubles de spectre d'autisme.

**Art. 2.** Les objectifs opérationnels du projet temporaire sont :

— le développement ultérieur de la propre expertise et professionnalité (capacité de résistance) au sein de l'école pilote à l'égard du problème des troubles de spectre d'autisme;

— l'appui accordé, au niveau de l'école, de la classe et de l'enseignant, à des écoles d'enseignement ordinaire accueillant des enfants souffrant de troubles de spectre d'autisme, afin d'élaborer une approche ciblée pour ces élèves;

— l'appui accordé, au niveau de l'école, de la classe et de l'enseignant, à des écoles d'enseignement spécial accueillant des enfants souffrant de troubles de spectre d'autisme, afin de monter ou d'élaborer et de développer des actions en faveur de ces enfants.

**Art. 3.** Dans chacune des circonscriptions géographiques telles que visées à l'article 6, une école d'enseignement fondamental spécial ou une école d'enseignement secondaire spécial ayant une expertise au niveau de l'encadrement d'enfant souffrant de troubles de spectre d'autisme, appelée ci-après 'école pilote', travaille aux objectifs visés à l'article 4. Elles développent une coopération avec des écoles dans la région.

**Art. 4.** Le groupe cible du projet temporaire se compose des écoles et membres du personnel qui accompagnent des élèves souffrant de troubles de spectre d'autisme et, de manière indirecte, des élèves concernés.

**Art. 5.** Dans les limites des crédits disponibles, le projet temporaire court jusqu'à la fin de l'année scolaire 2005-2006.

CHAPITRE II. — *Désignation et suivi du projet*

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. La désignation de six écoles pilotes se fait par le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions, sur la proposition de l'Enseignement communautaire et des associations représentatives de pouvoirs organisateurs et après concertation au sein du comité directeur tel que visé à l'article 8. A cet égard, il y a lieu de prendre en compte la répartition suivante entre réseaux et niveaux :

— trois écoles de l'enseignement libre subventionné, dont deux écoles d'enseignement fondamental spécial et une école d'enseignement secondaire spécial;

— trois écoles de l'enseignement officiel, dont deux écoles d'enseignement fondamental spécial et une école d'enseignement secondaire spécial.

Pour la désignation des six écoles pilotes, il est tenu compte d'un étalement régional sur la Flandre.

§ 2. Les écoles participant au projet temporaire visent à une coopération optimale avec leur Centre d'encadrement des élèves pour l'élaboration ultérieure du projet.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. En vue d'obtenir une subvention, les écoles pilotes sont tenues d'introduire une description de projet auprès du Département de l'Enseignement.

La description de projet comprend :

— les données d'identification de l'école pilote et le numéro de compte auquel la subvention peut être versée;

— les initiatives prévues concernant la promotion de la propre expertise;

— une description des initiatives prévues concernant l'appui aux écoles d'enseignement ordinaire avec lesquelles il sera coopéré;

— une description des initiatives prévues concernant l'appui aux écoles d'enseignement spécial avec lesquelles il sera coopéré;

— la délimitation de la région dans laquelle il sera coopéré avec d'autres écoles. La délimitation de la région est réalisée de concert avec le comité directeur;

— un budget pour l'utilisation de la subvention.

§ 2. Les écoles pilotes font un rapport intérimaire au comité directeur.

§ 3. Les écoles pilotes dressent un rapport annuel comprenant un rapport financier et un rapport de fond concernant l'année scolaire précédente.

Le comité directeur tel que visé à l'article 8 fixe les rubriques devant être reprises dans le rapport annuel.

Le rapport annuel est introduit auprès du Département de l'Enseignement le 15 août au plus tard.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le suivi des projets est assuré par un comité directeur désigné par le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions. Le comité directeur comprend des représentants de l'Enseignement communautaire et des associations représentatives de pouvoirs organisateurs, du secteur des Centres d'encadrement des élèves, du cabinet du Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions, du Département de l'Enseignement, du Service d'Etudes, de l'inspection de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire, un représentant de chaque école pilote et éventuellement un ou plusieurs experts externes.

§ 2. Le comité directeur a les missions suivantes, outre celles visées aux articles 6 et 7 :

— l'approbation des partenariats proposés par les écoles pilotes, tels que visés à l'article 7;

— l'évaluation de fond des descriptions de projets;

— l'élaboration d'un système de suivi et d'évaluation;

— le suivi et la correction du projet;

— le suivi et l'encouragement de la communication et du réseautage entre des écoles pilotes et des écoles situées dans les régions de projet et entre les projets mutuellement;

— contrôler si les écoles pilotes répondent aux questions de toutes les écoles des régions de projet;

— l'évaluation annuelle des rapports financiers et de fond introduits par les écoles pilotes;

— la communication avec les groupes d'intérêt et les associations syndicales;

— la rédaction d'un rapport final, assorti de recommandations politiques au profit du Ministre ayant l'enseignement dans ses attributions.

CHAPITRE III. — *Nature et utilisation des moyens*

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Par application du chapitre XI, section 1<sup>re</sup>, du décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997 et du chapitre X du décret du 20 octobre 2000 relatif à l'enseignement XII-Enseignement, des moyens supplémentaires sont accordés à six écoles pilotes pendant les années scolaires 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006. Les moyens supplémentaires sont attribués sous forme d'une subvention.

§ 2. La subvention s'élève à 100.000 euros par année scolaire et par école pilote et est payée en deux tranches. Pour l'année scolaire 2003-2004, la première tranche de 66% est payée lorsque le projet est mis en route et le solde avant fin juillet 2004. Ensuite, les avances sont payées dans la première quinzaine de janvier et le solde avant fin juillet.

§ 3. La subvention peut être utilisée pour les frais de personnel, de fonctionnement et de formation continuée et reportée à une année scolaire ou budgétaire suivante.

**Art. 10.** L'utilisation visée à l'article 9, § 3, de la subvention ou d'une partie de celle-ci, pour combler les frais de personnel se fait de la façon suivante :

a) le pouvoir organisateur ou l'autorité scolaire de l'école pilote peut recruter un ou plusieurs membres du personnel par les liens d'un contrat au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Le pouvoir organisateur ou l'autorité scolaire rémunère des membres du personnel à charge des moyens visés à l'article 9;

b) le pouvoir organisateur ou l'autorité scolaire de l'école pilote peut obtenir pour un ou plusieurs membres du personnel nommés à titre définitif un congé pour mission dans l'intérêt de l'enseignement, par application de l'article 77*quater*, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres de l'Enseignement communautaire ou de l'article 51*quater*, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés e'encadrement des élèves. Le Département de l'Enseignement réclame, par trimestre, à l'école pilote, la totalité des coûts salariaux du membre du personnel concerné.

**Art. 11.** Les membres du personnel des écoles pilotes étant associés à ce projet, sont ou restent membres du personnel de l'autorité scolaire ou du pouvoir organisateur de l'école d'enseignement spécial. Le statut existant continue à s'appliquer à eux.

Pendant l'exécution des activités dans l'école ordinaire, ils relèvent de la responsabilité de la direction de l'école d'enseignement ordinaire.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

**Art. 13.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 septembre 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 4598

[C - 2004/36756]

**15 OKTOBER 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van regelen betreffende het algemeen beleid inzake personeel en het specifiek beleid inzake personeel in de diensten van de Vlaamse Regering en in de Vlaamse openbare instellingen en agentschappen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en op artikel 87, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 22 oktober 1999 tot vaststelling van regelen inzake ambtenarenzaken en individueel personeelsbeheer in de diensten van de Vlaamse Regering en in de Vlaamse openbare instellingen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 14 april 2000, 1 juni 2001, 11 januari 2002, 6 september 2002 en 18 juli 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 september 2004;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering en de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het algemeen beleid inzake personeel : alles wat betrekking heeft op :

a) het administratief en geldelijk statuut van het personeel;

b) de personeelsplannen van de diensten van de Vlaamse Regering en van de agentschappen;

c) de personeelsformaties van de Vlaamse openbare instellingen;

d) de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

e) het ontwerpen en vaststellen van aanvullende bepalingen, richtlijnen, afspraken, standaarden, normen en procedures inzake personeel, die gelden voor de diensten van de Vlaamse Regering en/of de Vlaamse openbare instellingen en/of de agentschappen evenals het toezicht op de toepassing ervan;

f) de organisatie en het functioneren m.b.t. de personeelsaangelegenheden;

g) het voeren van een beleid inzake human resources management;

h) de coördinatie van de uitvoeringsmaatregelen betreffende het specifiek beleid inzake personeel;

i) de aanwerving, de ontvangst en de vorming van het personeel;

j) de sociale dienst;

2° het specifiek beleid inzake personeel : de toepassing van het algemeen beleid inzake personeel en van de bepalingen terzake op het individuele personeelslid;

3° de Vlaamse minister, bevoegd voor het specifiek beleid inzake personeel : het lid van de Vlaamse Regering dat, onverminderd afwijkende decretale en reglementaire bepalingen, bevoegd is inzake het specifiek beleid inzake personeel, overeenkomstig de indeling gevoegd als bijlage bij dit besluit;

4° de diensten van de Vlaamse Regering : het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse wetenschappelijke instellingen;